



Republica Moldova

GUVERNUL

HOTĂRÎRE Nr. 1006
din 13.09.2004

**pentru aprobarea Regulamentului cu privire la concesionarea serviciilor
publice de gospodărie comunală**

Publicat : 17.09.2004 în Monitorul Oficial Nr. 171 art Nr : 1183

În scopul executării prevederilor articolului 26 al Legii serviciilor publice de gospodărie comunală nr.1402-XV din 24 octombrie 2002 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2003, nr.14-17, art.49), Guvernul HOTĂRĂȘTE:

1. Se aprobă Regulamentul cu privire la concesionarea serviciilor publice de gospodărie comunală (se anexează).

2. Departamentul Privatizării, în comun cu Departamentul Construcțiilor și Dezvoltării Teritoriului și cu autoritățile administrației publice locale, va întocmi în termen de 3 luni lista operatorilor serviciilor publice de gospodărie comunală, pasibili de concesionare, și o va prezenta Guvernului spre aprobare.

3. Controlul asupra executării prezentei hotărâri se pune în sarcina Departamentului Privatizării și Departamentului Construcțiilor și Dezvoltării Teritoriului.

Prim-ministru Vasile TARLEV

Contrasemnează:

Prim-viceprim-ministru Vasile IOVV

Ministrul justiției Victoria Iftodi

Chișinău, 13 septembrie 2004.

Nr. 1006.

Aprobat
prin Hotărârea Guvernului
nr. 1006 din 13 septembrie 2004

REGULAMENT

cu privire la concesionarea serviciilor publice de gospodărie comunală

I. Dispoziții generale

1. Regulamentul cu privire la concesionarea serviciilor publice de gospodărie comunală (în continuare - Regulament) a fost elaborat în baza Legii serviciilor publice de gospodărie comunală nr.1402-XV din 24 octombrie 2002 și stabilește cadrul juridic unitar privind etapele și condițiile ce trebuie îndeplinite în procedura de concesionare a serviciilor de alimentare cu apă și

de canalizare și a altor servicii publice de gospodărie comunală, indiferent de forma de proprietate a operatorului și forma organizatorică de gestionare.

2. Prevederile prezentului Regulament se aplică în toate cazurile în care autoritățile administrației publice gestionează serviciile publice de gospodărie comunală.

3. Autoritățile administrației publice elaborează și aprobă studiul de specialitate pentru stabilirea soluției de delegare a serviciilor publice de gospodărie comunală și încheierea contractelor de delegare a gestiunii, precum și documentația de organizare a licitației aferente delegării, în termen de 3 luni de la luarea deciziei privind delegarea gestiunii. Procedurile de licitație vor începe nu mai târziu de 2 luni de la aprobarea documentelor de licitație.

4. Delegarea gestiunii poate fi transmisă, în modul stabilit, operatorilor autohtoni și străini.

5. Procesul de concesiune a serviciilor publice de gospodărie comunală este monitorizat de către autoritățile administrației publice, în baza legislației și actelor normative în vigoare.

6. Delegarea gestiunii se face în conformitate cu legislația în vigoare, în condiții de transparență, imparțialitate și prin contract de concesiune, în care se stabilește termenul delegării.

II. Delegarea gestiunii prin contract de concesiune

7. Contractul de concesiune a serviciilor publice de gospodărie comunală va fi elaborat conform modelului prezentat în anexa nr. 2 a Regulamentului privind tenderele internaționale de concesiune în Republica Moldova, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 102 din 27 februarie 1996 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 1996, nr.32-33, art. 221).

8. Concesiunea se face prin licitație publică după parcurgerea etapelor prevăzute în punctul 3 din prezentul Regulament.

9. De concesiune sînt pasibile atît serviciile publice de gospodărie comunală în întregime, cît și obiectivele aparte ale acestora.

10. Pentru ținerea evidenței documentelor și a informației cu privire la desfășurarea procedurilor de concesiune și referitor la derularea contractelor de concesiune, comitetul de tender va întocmi și va păstra registrul "Candidaturi și oferte", care va cuprinde date și informații referitoare la derularea procedurilor prealabile încheierii contractului de concesiune, precum și la studiul de oportunitate, la depunerea candidaturilor și la oferte.

11. Toate documentele întocmite pe parcursul desfășurării procedurilor de licitație se vor păstra de către autoritatea administrației publice respective, într-un dosar al delegării de gestiune, care se va elabora pentru fiecare contract de concesiune în parte.

12. Autoritatea administrației publice locale are obligația de a păstra confidențialitatea documentelor din dosarul de concesiune.

13. Departamentul Privatizării, în comun cu Departamentul Construcțiilor și Dezvoltării Teritoriului și autoritățile respective ale administrației publice locale, va alcătui lista obiectivelor propuse pentru concesiune, prezentînd-o Guvernului spre aprobare. Concedentul va elabora studiul de fundamentare tehnico-economică a oportunității concesiunii și clauzele obligatorii ale contractului de concesiune.

14. Lista operatorilor serviciilor publice de gospodărie comunală propuse pentru concesiune, aprobată de Guvern și Parlament, este temei pentru organizarea licitațiilor și încheierea, în baza rezultatelor acestora, a contractelor de concesiune, conform legislației în vigoare.

15. Inițierea delegării de gestiune are la bază un studiu de fundamentare tehnico-economic, efectuat și aprobat de autoritățile administrației publice respective, care va cuprinde elementele Legii cu privire la concesiuni și ale anexei nr.1 a Regulamentului privind tenderele internaționale de concesiune în Republica Moldova.

16. Dosarul tenderului va cuprinde condițiile minime necesare pentru desfășurarea licitației de concesiune (conform modelului Caietului de sarcini pentru concesiunea serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare, anexat la prezentul Regulament).

17. Conținutul dosarului tenderului se aprobă prin hotărârea organului administrației publice

fondatoare (concedent).

18. Dosarul tenderului va fi pus în vânzare de către autoritatea administrației publice fondatoare, la sediul său.

19. Prețul dosarului tenderului se va stabili de către comitetul de tender, conform legislației și actelor normative în vigoare.

20. În funcție de serviciile ce fac obiectul concesiunii, dosarul tenderului va cuprinde în mod obligatoriu:

a) condițiile de exploatare și prestare a serviciilor publice de gospodărie comunală respective și obiectivele de ordin economic, financiar și de mediu urmărite de autoritatea administrației publice locale pentru exploatarea eficientă a serviciilor;

b) sarcinile autorităților administrației publice locale și ale operatorului, ce țin de realizarea investițiilor și modalitatea de finanțare a acestora, inclusiv termenele de realizare a investițiilor;

c) clauzele financiare și de asigurări;

d) regimul utilizării bunurilor de către operator în derularea concesiunii;

e) obligațiile privind protecția mediului, a sănătății publice și privind fiabilitatea, stabilite conform legislației și actelor normative în vigoare;

f) obiectul concesiunii, inclusiv datele necesare identificării exacte a serviciului public ce face obiectul delegării de gestiune, care rezultă din fundamentarea tehnico-economică prevăzută în studiul de oportunitate, inventarul complet al obiectelor de servicii publice de gospodărie comunală, din punct de vedere tehnic, cantitativ și valoric, precum și aria în care se desfășoară activitatea concesionată;

g) destinația serviciilor publice de gospodărie comunală;

h) obligativitatea funcționării serviciilor delegate în regim de continuitate și de permanență, în condițiile îndeplinirii indicatorilor de performanță;

i) interdicția subdelegării de gestiune a serviciului public;

j) durata pentru care se face concesiunea;

k) redevența minimă și modul de calcul al acesteia;

l) condițiile impuse de natura bunurilor și serviciilor ce fac obiectul concesiunii, printre care condiții:

de fiabilitate;

privind folosirea și conservarea patrimoniului public încredințat prin delegarea de gestiune;

privind protecția mediului;

privind protecția muncii;

impuse de organele de sănătate publică;

impuse de acordurile și convențiile internaționale la care Republica Moldova este parte;

de adaptare treptată la normele Uniunii Europene;

m) cuantumul garanțiilor ce urmează a fi depuse de către operator în conformitate cu legislația în vigoare;

n) clauzele referitoare la încetarea contractului de concesiune;

o) clauzele referitoare la personalul angajat și la protecția socială, în cazul serviciilor publice existente;

p) modalitățile de transfer al activității de la operatorul existent;

q) controlul exercitat de concedent și cerințele de raportare.

III. Finanțarea investițiilor

21. Finanțarea investițiilor care fac obiectul prevederilor punctului 20 litera b) se asigură din următoarele surse:

a) fonduri proprii ale operatorului și alocații de la bugetul local, conform obligațiilor din contractul de concesiune;

b) participarea capitalului privat în cadrul unor contracte de tipul "construiește - operează - transferă" și variante ale acestuia;

- c) cota-parte a statului ca participare la cofinanțarea unor proiecte realizate cu sprijin financiar extern, precum și a unor programe de urgență sau cu caracter social;
- d) economii rezultate din dotări cu echipamente de performanță;
- e) alte surse.

22. Investițiile efectuate de operator pentru reabilitarea, modernizarea și dezvoltarea sistemului public se vor amortiza de către operatorul serviciilor publice de gospodărie comunală, pe durata contractului de concesiune.

23. Investițiile străine către operatorii serviciilor publice de gospodărie comunală beneficiază de toate facilitățile legale în vigoare la momentul încheierii tranzacției. Facilitățile obținute vor fi menționate în contractul de concesiune și vor fi valabile pe perioada stabilită la încheierea acestuia. În situația obținerii de către investitor a unor facilități ulterioare, contractul de concesiune va fi modificat în modul corespunzător, cu avizul organului public central de specialitate.

24. Investițiile care se realizează din fondurile proprii ale investitorilor rămân în proprietatea acestora pe toată durata contractului, dacă la încheierea acestuia nu s-a convenit altfel. În contractul de concesiune se va menționa modul de repartiție a bunurilor la încetarea din orice cauză a acestuia.

25. După aprobarea dosarului tenderului de către autoritatea administrației publice locale în calitate de concedent, aceasta va publica anunțul privind organizarea licitației conform punctelor 17-22 ale Regulamentului privind tenderele internaționale de concesiune în Republica Moldova.

26. Procedurile legate de organizarea și desfășurarea procesului de concesiune vor fi asigurate de concedent, conform Regulamentului nominalizat în punctul 25.

27. Comitetul tenderului și membrii acestuia se numesc prin decizia concedentului, conform alineatului (5) punctele 7, 9 și 10 ale Regulamentului privind tenderele internaționale de concesiune în Republica Moldova.

28. Oferta pentru tender și cererea de participare vor fi prezentate conform punctelor 27-32 și modelului din anexa nr.3 la regulamentul sus-menționat și vor fi elaborate obligatoriu în limba moldovenească și în alte limbi solicitate.

29. Organizarea și modul de desfășurare a licitației, licitației restrânse, adjudecarea și aprobarea rezultatelor vor decurge conform punctelor 6-12 și 33-64 ale regulamentului sus-citat.

30. Contractul de concesiune se încheie între autoritatea administrației publice locale, de comun acord cu organul public central de specialitate și operatorul declarat câștigător al licitației, conform procedurilor Legii cu privire la concesiuni (articolele 13 și 14), în condițiile prevăzute în punctele 65-69 și în anexa nr.2 din sus-numitul regulament.

IV. Dispoziții privind exercitarea dreptului de control

31. Dreptul de control asupra corectitudinii concesiunii serviciilor publice de gospodărie comunală îl dețin Departamentul Privatizării, organele controlului financiar de stat, raionale sau ale municipiului Chișinău, după caz, și organul public central de specialitate.

32. Controlul concesiunii va urmări, în special, respectarea prevederilor referitoare la:

- a) hotărîrea de concesiune;
- b) publicitate;
- c) conținutul documentației, în special al dosarului tenderului;
- d) componența și modul de funcționare a comitetului tenderului;
- e) termenele prevăzute de prezentul Regulament;
- f) informarea factorilor interesați despre acordarea sau încetarea concesiunii.

33. Activitățile de monitorizare și control al modului de respectare a obligațiilor stabilite în contractele de concesiune se realizează de către Departamentul Privatizării și autoritatea administrației publice locale.

34. Pentru încălcarea dispozițiilor prezentului Regulament se aplică sancțiuni conform

legislației în vigoare.

V. Dispoziții finale

35. Procedurile licitației aflate în derulare la data intrării în vigoare a prezentului Regulament își păstrează valabilitatea și vor fi finalizate în condițiile respectării legislației în vigoare la momentul începerii desfășurării lor, în măsura în care clauzele contractului ce urmează a fi încheiat nu contravin prevederilor legislației în vigoare.

36. În cazul apariției contradicțiilor referitor la modalitățile de concesiune a serviciilor publice de gospodărie comunală, nereflectate în prezentul Regulament, autoritățile administrației publice centrale și locale se vor conduce de prevederile Regulamentului privind tenderele internaționale de concesiune în Republica Moldova.

Anexă
la Regulamentul cu privire la
concesionarea serviciilor
publice de gospodărie comunală

Caiet de sarcini pentru concesiunea serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare (model)

I. Dispoziții generale

Caietul de sarcini este întocmit în baza legislației în vigoare și cuprinde condițiile minime pentru desfășurarea licitației de concesiune a serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare și a altor servicii publice de gospodărie comunală aferente unei localități sau unui grup de localități.

Caietul de sarcini se întocmește de către fondator (concedent), care are obligația de a stabili modul de gestiune, și este realizat în baza studiului tehnico-economic, pentru stabilirea soluției de delegare a gestiunii serviciului public de gospodărie comunală, precum și în baza documentelor de pregătire a licitației.

Caietul de sarcini și studiul tehnico-economic se aprobă prin decizia organului administrației publice fondatoare.

II. Obiectul, aria concesiunii și obiectivele concedentului

A. Datele de identificare a serviciului public

1. Serviciul de alimentare cu apă și/sau de canalizare (alte servicii publice de gospodărie comunală care fac obiectul concesiunii) este situat în localitatea _____, str. _____, nr. _____, raionul _____.

Autoritate concedentă a serviciului este consiliul local de nivelul întâi sau al doilea, situat pe str. _____, nr. _____, raionul, localitatea.

Prestarea serviciului se realizează pe teritoriul localității/raionului, numit în continuare " aria concesiunii".

Aria concesiunii este definită de punctele de delimitare a instalațiilor dintre operator și utilizator.

Concesionarul nu poate subconcesiona, în tot sau în parte, obiectul concesiunii sau bunurile.

Obiectivele concedentului sînt:

- a) îmbunătățirea condițiilor de trai ale cetățenilor;
- b) realizarea unei infrastructuri edilitare moderne, ca bază a dezvoltării economice și în scopul atragerii investițiilor profitabile pentru comunitățile locale;
- c) dezvoltarea durabilă a serviciilor;
- d) protecția mediului;
- e) asigurarea contorizării consumului de apă pentru fiecare consumator cu care se încheie contracte de furnizare;
- f) orientare spre client;
- g) altele.

B. Componenta obiectelor tehnologice ale sistemului public de alimentare cu apă și a altor servicii publice de gospodărie comunală

2. Sursa de apă

Sursa de apă este de suprafață și/sau subterană și este compusă din priză de suprafață și/sau fântini arteziene de mică/medie/mare adâncime.

Capacitatea instalată a sursei este de _____ m³/24 h;

3. Stația de tratare a apei:

a) deznisiparea apei brute se realizează prin intermediul deznisipatoarelor de tip orizontal/vertical, având debitul instalat de _____ m³/24 h;

b) stația de tratare folosește drept coagulant sulfat de aluminiu/sulfat feros (alți reactivi) și este dimensionată pentru un debit de tratare apă brută de _____ m³/24 h;

c) decantarea apei tratate cu coagulant se realizează prin intermediul decantoarelor de tip orizontal/longitudinal/vertical/radial, având debitul total de _____ m³/24h;

d) filtrarea apei decantate se realizează prin intermediul filtrelor de tip lent/rapid/ultrarapid, având debitul total instalat de _____ m³/24 h;

e) dezinfectarea apei filtrate se face prin metoda chimică (clorinare)/fizică/biologică/digodinamică, într-o stație de dezinfectare;

f) corectarea caracteristicilor chimice ale apei constă, după caz, în dezinfectare/demangalizare/reducerea durtății/eliminarea gazelor dizolvate;

g) corectarea caracteristicilor organoleptice ale apei constă în corectarea, după caz, a gustului și/sau a mirosului apei;

h) determinarea valorilor parametrilor calitativi ai apei tratate se efectuează într-un laborator propriu, atestat;

i) înmagazinarea apei se face în _____ bucăți rezervoare îngropate/semiîngropate/aeriene.

4. Pomparea apei

Pomparea apei se face prin intermediul stațiilor de pompare echipate cu pompe electrice, cu $Q = \text{_____ m}^3/\text{h}$, $N = \text{_____ kW}$, $n = \text{_____ rot/min}$.

5. Aducțiuni de apă, apeducte

Transportul apei de la captare pînă la rezervoarele de înmagazinare se realizează prin aducțiuni/apeducte avînd diametrul $D_n = \text{_____ mm}$, $L = \text{_____ km}$.

6. Distribuirea apei, artere și conducte

Transportul apei de la rezervoarele de înmagazinare pînă la utilizatori se face printr-un sistem de artere ($D_n > 250 \text{ mm}$), conducte de serviciu ($D_n < 250 \text{ mm}$) și bransamente prin care se asigură _____ % din cerințele utilizatorilor, avînd pe diametre următoarele lungimi și materiale de execuție:

a) Artere

Diametrul nominal (mm)

Lungimea (km)

Materialele de execuție

b) Conduce de serviciu

c) Bransamente pe tipodimensiuni

C. Componenta obiectelor tehnologice ale sistemului public de canalizare

7. Transportul apelor uzate

Transportul apelor uzate și meteorice convențional curate de la utilizatori la canalele de serviciu și de la acestea la colectoare se realizează printr-un sistem de tuburi de canalizare avînd diametrul $D_n < 600 \text{ mm}$.

Diametrul nominal (mm)

Lungimea (km)

Materialele de execuție

8. Colectoarele de canalizare

Transportul apelor uzate și a celor convențional curate între colectoarele stradale și stația de epurare sau direct în emisar, pentru apele meteorice și convențional curate, în cazul sistemelor

divizor de canalizare, se realizează printr-un sistem de colectoare de canalizare având diametrul $D_n < 600$ mm.

Diametrul nominal (mm)	Lungimea (km)
Materialele de execuție	

9. Stația de epurare a apelor uzate

a) reținerea corpurilor mari și a celor de dimensiuni medii, transportate de apa uzată, se realizează prin intermediul grătarelor de tipul: plan cu curățare manuală/curb cu curățare mecanică/plan de tip lanț cu zale/grătar-sită plan/grătar-sită rotativ/grătar-sită rotativ cu cuțit raclor de tip greblă/grătar-sită cu melc de raclare, având debitul instalat de _____ $m^3/24$ h și tip tambur cu sită /sită vibratoare/sită cu tambur/sită plană curățată mecanic, având debitul instalat de _____ $m^3/24$ h;

b) deznisiparea apelor uzate se realizează prin intermediul deznisipatoarelor de tip orizontal/vertical, având debitul instalat de _____ $m^3/24$ h;

c) separarea grăsimilor din apele uzate se realizează prin intermediul separatoarelor având debitul instalat de _____ $m^3/24$ h;

d) decantarea apelor uzate se realizează prin intermediul decantoarelor de tip orizontal/vertical/radial/cu etaj având debitul total instalat de _____ $m^3/24$ h;

e) epurarea biologică naturală se realizează prin câmpuri de irigare și de infiltrare și prin iazuri biologice având debitul instalat de _____ $m^3/24$ h;

f) filtrarea biologică se realizează prin filtre biologice de mică/mare încărcare/cu discuri, având debitul instalat de _____ $m^3/24$ h;

g) aerarea apei se realizează prin intermediul bazinelor de aerare, având debitul instalat de _____ $m^3/24$ h;

h) decantarea secundară a apei se realizează, după aerarea ei, prin decantoare de tipul _____, având debitul instalat de _____ $m^3/24$ h;

i) dezinfectarea apelor uzate epurate se realizează prin tratarea cu clorură de var/clor gazos/radiație.

10. Fermentarea nămolurilor

a) fermentarea nămolurilor se realizează în iazuri de nămol/fose septice/decantoare cu etaj/rezervoare de fermentare;

b) îngroșarea nămolurilor se realizează prin decantoare radiale concentratoare/bazine de spălare treaptă I și II, iar deshidratarea se realizează prin metode naturale, în iazuri de nămol și platforme pentru uscarea nămolurilor, sau prin procedee mecanice statice, prin filtre-vacuum (filtre-presă, filtre-sită, aparate centrifuge, aparate electroosmotice), precum și prin procedee tehnice.

11. Pomparea apelor uzate

Pomparea apelor uzate se face prin intermediul stațiilor de pompare, echipate cu pompe electrice, cu $Q =$ _____ m^3/h , $N =$ _____ kW, $n =$ _____ rot/min.

D. Componenta obiectelor energetice ale sistemului de alimentare cu apă și de canalizare și altor sisteme de servicii publice de gospodărie comunală

12. Sistemul public de alimentare cu apă și de canalizare este dotat, după caz, cu următoarele componente energetice:

a) stații electrice de transformare;

b) stații de conexiuni;

c) centrale termice;

d) stații de compresoare;

e) rețele electrice de forță și iluminat;

f) rețele de termoficare;

g) rețele de aer comprimat;

h) rețele de utilități de incintă (apă, canalizare, gaze naturale, combustibil lichid etc.).

E. Componenta obiectelor auxiliare ale sistemului de alimentare cu apă și de canalizare și altor sisteme publice de gospodărie comunală

13. Sistemul public de alimentare cu apă și de canalizare are în componență, după caz, următoarele tipuri de obiecte anexe:

- a) terenuri pentru asigurarea zonelor de protecție sanitară;
- b) împrejurimi pentru zonele de protecție sanitară și pentru securizarea incintelor;
- c) clădiri anexe destinate serviciilor auxiliare (acces, pază, dispecerat, gospodărire interioară);
- d) depozite situate în clădiri sau pe platforme acoperite sau deschise, necesare pentru activități de întreținere și exploatare;
- e) altele.

F. Componenta obiectivelor de întreținere și exploatare ale sistemului de alimentare cu apă și de canalizare și altor sisteme publice de gospodărie comunală

14. Sistemul public de alimentare cu apă și de canalizare are în componență, după caz, următoarele secții de exploatare:

- a) secția de întreținere și exploatare a rețelelor de alimentare cu apă potabilă și industrială;
- b) secția de întreținere și exploatare a rețelelor de canalizare;
- c) secția de intervenție construcții și lucrări speciale;
- d) secția de întreținere și exploatare a stațiilor de pompare a apei;
- e) secția de întreținere și exploatare a stațiilor de pompare a apelor uzate;
- f) secția de transport și utilaje specializate;
- g) altele.

G. Componenta obiectelor administrative ale sistemului de alimentare cu apă și de canalizare și altor sisteme publice de gospodărie comunală

15. Sistemul public de alimentare cu apă și de canalizare dispune de următorul/următoarele sediu/sedii administrative (se indică).

III. Condițiile de exploatare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare și altor servicii publice de gospodărie comunală

A. Condiții tehnice

16. Serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare trebuie să asigure furnizarea/prestarea serviciului în regim de continuitate, asigurând $Q = \text{_____}$ l/s și presiunea de serviciu minim $H = \text{_____}$ mmcA pentru toți utilizatorii din aria de prestare.

B. Obiective de exploatare

17. Obiectivele pe care trebuie să le atingă serviciul public, obiect al concesiunii, sînt următoarele:

- a) îmbunătățirea condițiilor de trai ale cetățenilor, cu evidențierea programului de extindere a sistemului la nivelul utilizatorilor;
- b) realizarea unei infrastructuri edilitare moderne, ca bază a creșterii economice, cu evidențierea măsurilor de dezvoltare a infrastructurii;
- c) protecția mediului, cu evidențierea măsurilor de protecție a mediului pe etape de dezvoltare, în concordanță cu programul de adaptare la normele Uniunii Europene.

C. Obiective de ordin economic

18. Serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare va urmări realizarea unui raport optim calitate/cost pentru perioada de derulare a contractului de concesiune și un echilibru între riscurile și beneficiile asumate prin contract.

Structura și nivelul tarifelor practicate vor reflecta costul efectiv al furnizării/prestării și vor fi în conformitate cu procedura de stabilire, ajustare și modificare a prețurilor și tarifelor pentru serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare, conform legislației în vigoare.

D. Obiective de mediu

19. Pe perioada derulării contractului de concesiune se vor respecta prevederile legislației în

domeniul protecției mediului.

IV. Sarcinile autorităților administrației publice locale și ale operatorilor în domeniul investițiilor

20. Finanțarea lucrărilor se asigură, după caz, din următoarele surse:

- a) fonduri proprii ale operatorului;
- b) credite bancare, în valoare de _____ lei, cu termen de realizare _____;
- c) sprijin nerambursabil, în valoare de _____ lei, obținut prin aranjamente și/sau acorduri multilaterale, conform programului _____ pentru realizarea obiectivelor _____, cu termen de realizare _____;
- d) contribuția de capital privat al operatorului, în valoare de _____ lei, pentru obiectivele _____ cu termen de punere în funcțiune _____;
- e) din economii, în valoare de _____ lei, rezultate din dotarea cu următoarele echipamente de performanță: _____. Economii respective se folosesc pentru: _____;
- f) alte surse (nominalizate), în valoare de _____ mil. lei, pentru realizarea obiectivelor _____, cu termen de realizare _____.

21. Investițiile efectuate de operator pentru reabilitarea, modernizarea și dezvoltarea sistemului de alimentare cu apă și de canalizare și altor servicii publice de gospodărie comunală se vor amortiza pe perioada de derulare a contractului de concesiune, conform următorului program:

- a) pentru obiectivul _____ până în _____;
- b) pentru obiectivul _____ până în _____ etc.

22. Ofertantul va pregăti, ca parte integrantă a ofertei sale, planurile de investiții pe întreaga durată a contractului și care va acoperi aria actuală a concesiunii.

Planurile de investiții vor fi reactualizate de comun acord cu concedentul, în funcție de planurile de dezvoltare urbanistică locală.

Investițiile străine în sistemele de alimentare cu apă și de canalizare și alte servicii publice de gospodărie comunală beneficiază de toate facilitățile legale în vigoare la momentul încheierii contractului. Facilitățile obținute se vor menționa în contractul de delegare a gestiunii și vor fi valabile pe perioada _____.

Investițiile care se realizează din fondurile proprii ale investitorilor autohtoni se află în proprietatea acestora pe perioada derulării contractului, iar la încetarea lui urmează să se repartizeze astfel: _____.

V. Clauze financiare și de asigurări

23. Investițiile menționate la punctul 20 se supun obligațiilor și clauzelor impuse de finanțatori pentru fiecare modalitate de finanțare.

Prin aceste clauze se stabilesc modalitățile de returnare a creditelor, termenele de rambursare, perioada de amortizare, standardele de calitate a bunurilor aduse ca investiții, modalitățile de preluare a bunurilor care au făcut obiectul investițiilor, clauze referitoare la păstrarea patrimoniului încredințat pe perioada concesiunii și la predarea bunurilor de retur la sfârșitul concesiunii, astfel încât la încetarea contractului capacitatea concedentului de realizare a serviciului să fie cel puțin egală cu cea existentă la data intrării în vigoare a contractului.

Ofertantul se va angaja să contracteze și să mențină următoarele tipuri de asigurări:

- a) asigurarea împotriva pagubelor materiale, ce va acoperi toate riscurile cu privire la pierderile fizice sau la daunele aduse sistemului;
- b) asigurarea de răspundere civilă a concesionarului (inclusiv obligațiile generale față de terți în caz de deces, vătămări corporale, pierderi ori daune ale proprietății);
- c) asigurări auto, ce acoperă parcul de mijloace de transport și utilaje folosite de concesionar în exploatarea sistemului;
- d) asigurări pentru acoperirea obligațiilor față de angajați, inclusiv în cazul accidentelor

personale;

e) altele, conform legislației în vigoare.

Concesionarul va prezenta concedentului dovada încheierii asigurărilor cu o societate de asigurare solvabilă și va plăti toate primele legate de asigurările ce trebuie contractate și menținute conform contractului.

VI. Regimul utilizării bunurilor de către operator în derularea concesiunii

24. Bunurile din patrimoniul public se preiau pe bază de proces-verbal de predare-preluare.

Operatorul este obligat să efectueze întreținerea, reparațiile curente și accidentale, precum și cele capitale, ce se impun la bunurile din patrimoniul public.

Operatorul va scoate din funcțiune mijloacele fixe aparținând patrimoniului concesionat, în baza legislației în vigoare, și va înlocui aceste mijloace.

Operatorul va transmite anual, la 31 decembrie, situația patrimoniului public și modificările privind acest patrimoniu, pentru a fi înscrise în contabilitatea concedentului.

La încetarea contractului de concesiune, bunurile de retur se restituie concedentului, în mod gratuit și degrevat de orice sarcină.

La încetarea contractului, operatorul va încheia cu concedentul un contract de vânzare-cumpărare având ca obiect bunurile de preluare din caietul de sarcini, asupra cărora concedentul și-a manifestat intenția de a le dobândi, care au o valoare de _____ mil. lei și care reprezintă _____, fiind cuprinse detaliat în anexa nr. _____.

25. Bunurile se utilizează astfel:

a) bunurile de retur aparțin concedentului, care le pune la dispoziția concesionarului. Acesta răspunde de bunurile de retur pe parcursul contractului;

b) la finalizarea contractului, indiferent de forma de încetare a acestuia, bunurile de retur trebuie returnate integral concedentului, în mod gratuit, degrevate de orice sarcină și în bună stare de funcționare;

c) bunurile de preluare pot fi transferate concedentului după expirarea contractului, în conformitate cu prevederile legislației în vigoare;

d) bunurile proprii sînt bunuri care aparțin concesionarului, sînt utilizate de acesta în timpul concesiunii, iar la expirarea contractului rămîn în proprietatea sa.

VII. Obligațiile privind protecția mediului

26. În documentația de proiect se menționează obligațiile privind protecția:

apelor, care decurg direct din furnizarea/prestarea serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare;

solurilor, pentru componentele instalațiilor stațiilor de epurare;

aerului, derivate din activitățile conexe serviciului principal (exploatarea utilajelor și parcului auto etc.).

VIII. Durata concesiunii

27. Durata pentru care se concesiunează serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare și alte servicii publice de gospodărie comunală este de _____ ani.

Pe durata stabilită se interzice operatorului subconcesiunea serviciului public.

IX. Redevența

28. Redevența este de _____ lei, plătită anual/trimestrial/lunar.

Plata redevenței se face astfel: _____.

Neplata redevenței sau executarea cu întârziere a acestei obligații conduce la:

_____.

X. Quantumul garanțiilor datorate de operator

29. În termen de 90 de zile din data încheierii contractului de concesiune, concesionarul se obligă să plătească către concedent o garanție în valoare de _____ lei, reprezentînd o cotă-parte din suma datorată concedentului cu titlu de redevență pentru primul an de activitate.

30. Pentru participarea la licitație se fixează o garanție în valoare de _____ lei.

Garanția de participare la licitație se supune condițiilor stabilite de legislația în vigoare.

XI. Clauze referitoare la încetarea delegării de gestiune

31. Încetarea delegării de gestiune prin concesiune se face în următoarele situații:

- a) la expirarea duratei stabilite în contract, dacă părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia, în condițiile legii;
- b) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către concedent, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina concedentului;
- c) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concesionar, prin reziliere, cu plata unei despăgubiri în sarcina concesionarului;
- d) la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră, a bunului concesionat sau în cazul imposibilității obiective a concesionarului de a-l exploata, prin renunțare, fără plata unei despăgubiri.

XII. Clauze referitoare la personalul angajat și la protecția socială

32. Personalul actual angajat în sistemul de alimentare cu apă și de canalizare și alte sisteme publice de gospodărie comunală este în număr de _____ salariați, a cărei structură completă, pe obiective și pe profesii, este prezentată în anexa nr. _____.

Preluarea personalului angajat se face în condițiile stipulate în contractul colectiv de muncă, care este valabil până la data de _____ și care prevede următoarele în privința personalului angajat:

Disponibilizările de personal pot fi făcute în condițiile stipulate în contractul colectiv de muncă, conform legislației în vigoare.

XIII. Dispoziții finale

33. La licitațiile organizate pentru concesionarea serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare și altor servicii publice de gospodărie comunală pot participa operatori atât autohtoni, cât și străini.

34. Condițiile prevăzute în caietul de sarcini sînt minimale pentru desfășurarea licitației în vederea concesionării serviciilor publice de gospodărie comunală.